

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# INTERTOOL

Tools in Every Home

## STORM

КРАСКОПУЛЬТ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ LVLP TEFLON  
ФАРБОПУЛЬТ ПНЕВМАТИЧНИЙ LVLP TEFLON  
PT-0143 / PT-0144 / PT-0148

UA RU



UA

Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з керівництвом по експлуатації перед використанням та дотримуйтесь його правилам безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

RU

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Дякуємо, що обрали продукт INTERTOOL.  
Спасибо, что выбрали продукт INTERTOOL.

# ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Діаметр форсунки	Ємність бачка	Тип подачі	Різьба вхідного отвору	Споживання повітря	Тиск
PT-0143	1,3 мм	600 мл	гравітаційний	1,4"	170-200 л/хв	до 1,5 бар
PT-0144	1,4 мм	600 мл	гравітаційний	1,4"	170-200 л/хв	до 1,5 бар
PT-0148	1,8 мм	600 мл	гравітаційний	1,4"	170-200 л/хв	до 1,5 бар

## ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

### 1. ЗАГРОЗА ПОЖЕЖИ АБО ВИБУХУ

лакофарбові матеріали та розчинники є пожежонебезпечними та легкозаймистими.

- Використовуйте у добре провітрюваних фарбувальних камерах.
- Уникайте джерел займання - куріння, відкритого вогню, неполадок з електропроводкою.

**2. НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ РОЗЧИННИКИ НА ГАЛОГЕНІЗОВАНОМУ ВУГЛЕВОДНІ (тобто трихлорид, етилен, тощо), які можуть вступати у хімічну реакцію з алюмінієвими або цинковими частинами, що може призвести до вибуху.**

Переконайтесь, що всі лакофарбові матеріали та розчинники є хімічно сумісними з алюмінієвими та цинковими частинами.

**3. Щоб уникнути ризику статичного займання необхідно забезпечити ЗАЗЕМЛЕННЯ для розпилювального обладнання та предметів, що фарбуються.**

- Для аварійної зупинки та запобігання ненавмисного початку роботи, рекомендується встановити повітряний клапан в безпосередній близькості від фарбопульту для зупинки подачі повітря.

### 4. НЕБЕЗПЕКА ПІД ЧАС РОЗПИЛЮВАННЯ МАТЕРІАЛІВ У ПРОЦЕСІ НАНЕСЕННЯ ПОКРИТТЯ

Токсичні пари, які виникають під час розпилювання певних матеріалів можуть призводити до інтоксикації та серйозної шкоди здоров'ю.

- Використовуйте фарбопульт у добре вентильованих приміщеннях. Завжди надягайте захисні окуляри, рукавички, респіратор, тощо, для запобігання впливу токсичних парів, розчинників та фарби, які можуть потрапляти на шкіру, в очі або дихальні шляхи.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. **НІКОЛИ** не спрямовуйте фарборозпилювач в бік людини.
2. **НІКОЛИ** не перевищуйте максимальний безпечний тиск обладнання.
3. **ЗАВЖДИ** спускайте тиск повітря та рідини перед чищенням, розбиранням або обслуговуванням.



## ІНШІ РИЗИКИ

1. **НІКОЛИ** не використовуйте цей продукт для використання не за призначенням.
2. **НІКОЛИ** не входьте в зону роботи автоматизованих пристроїв, поршневих механізмів, конвеєрів, тощо, крім тих випадків, коли обладнання вимкнено.
3. **НІКОЛИ** не розпилюйте харчові продукти або хімікати за допомогою фарбопульта.
4. У разі виникнення неполадок, негайно припиніть роботу і з'ясуйте причини. Ніколи не відновлюйте роботу до тих пір, поки не з'ясуєте причини неполадок та не усунете їх.

## ВСТАНОВЛЕННЯ

*Важливо! Фарборозпилювач може бути використаний тільки спеціально навченими операторами. Переконайтеся, що фарбопульт не пошкоджено в процесі транспортування. У фарборозпилювач повинно подаватись тільки чисте, сухе повітря.*

1. Міцно приєднайте повітряний шланг до з'єднувача.
2. Приєднайте бачок до пістолету.
3. Промийте форсунку пістолета відповідним розчинником.
4. Налийте фарбу в бачок, перевірте розпилення та відрегулюйте вихід рідини згідно ширини предмета фарбування.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- *Вимкніть подачу повітря та фарбувальних матеріалів, спустіть тиск в пістолеті перед початком розбирання, чищення або обслуговування.*
- *При розбиранні фарбопульта не торкайтесь до гострих частин.*
- *Не розбирайте фарборозпилювач без відповідних знань та підготовки*

1. Злийте фарбу, потім очистіть канали для фарби та бачок. Розпиліть невелику кількість розчинника для очищення каналів для фарби. Неповна очищення може привести до появи твердих частинок. Ретельно видаліть залишки фарби після використання.
2. Очистіть інші секції щіткою, змоченою у розчиннику і протріть серветкою.
3. Очистіть канали для фарби перед розбиранням. Використовуйте накидний гайковий ключ, ріжковий гайковий ключ або інший ключ для того, щоб зняти форсунку.
4. Зніміть форсунку, голку розберіть регулювальні гайки голки для очищення сальників.
5. При складанні не перетягуйте регулювальні гайки голки та форсунку, перетягування може призвести до протікання рідини або повітря. У разі виявлення протікання - відпустіть або підтягніть ущільнення.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- *Ніколи не використовуйте неоригінальні запасні частини, використовуйте тільки запчастини INTERTOOL.*
- *Ні в якому разі не пошкодьте отвори на головці, форсунки, голку.*

## ЯК ПРАЦЮВАТИ З ФАРБОРОЗПИЛЮВАЧЕМ

- Рекомендоване тиск до 3 бар.
- В'язкість фарби може відрізнятись в залежності від властивостей фарби та умов фарбування.
- Намагайтесь використовувати мінімальну витрату фарби, при цьому робота не повинна бути ускладнена і вихід фарби повинен бути рівномірний. Це сприяє кращому покриттю з хорошим розпиленням.
- Використовуйте мінімально можливу відстань від фарбопульта до виробу що фарбується в межах 100-250 мм.
- В процесі роботи фарборозпилювач необхідно тримати перпендикулярно поверхні. Переміщати фарбопульт слід по прямій горизонтальній лінії. Дугоподібний рух призводить до нерівномірного покриття.

# РЕШЕНИЕ ВОЗНИКАЮЩИХ ПРОБЛЕМ

Розпилення	Проблеми	Рішення
<i>Пульсація</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Повітря надходить між форсункою і конусом фарбопульта</li><li>2. Повітря всмоктується від сальника голки</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1.1. Зніміть форсунку та очистіть місце з'єднання. Якщо форсунка пошкоджена, замініть її</li><li>2. Затягніть сальник голки</li></ol>
<i>Нанесення у вигляді півмісяця</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Фарба накопичується у отворі для виходу повітря і частково перекриває отвори на виступах форсунки.</li><li>2. Тиск повітря на обох виступах форсунки різний</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Прочистіть отвори виступів форсунки. Не використовуйте для цього металеві предмети</li></ol>
<i>Нанесення з нахилом</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Фарба накопичується на отворі для виходу повітря частково перекриває отвори на виступах форсунки або на центральному отворі виходу для повітря.</li><li>2. Голка хитається.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Необхідна чистка форсунки. Якщо є пошкодження, замініть форсунку.</li><li>2. Зніміть голку та очистіть місце її кріплення</li></ol>
<i>Надмірний розпил</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Занадто низька в'язкість рідини</li><li>2. Занадто високий вихід рідини</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Додайте нерозчиненої рідини для збільшення в'язкості</li><li>2. Налаштуйте витрату рідини на фарбопульті</li></ol>
<i>Нанесення фарби ближче до центру розпилення</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Занадто густа рідина</li><li>2. Занадто слабкий вихід рідини</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Додайте нерозчиненої рідини для збільшення в'язкості</li><li>2. Налаштуйте витрату рідини на фарбопульті</li></ol>
<i>Бризкання</i>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Форсунка та голка встановлені неналежним чином</li><li>2. Фарба накопичується всередині</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Почистіть або замініть форсунку та голку</li><li>2. замініть голку або форсунку. Прочистіть повітряний клапан</li></ol>

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	Диаметр форсунки	Емкость бачка	Тип подачи	Резьба входного отверстия	Потребление воздуха	Давление
PT-0143	1,3 мм	600 мл	гравитационный	1,4"	170-200 л/мин	до 1,5 бар
PT-0144	1,4 мм	600 мл	гравитационный	1,4"	170-200 л/мин	до 1,5 бар
PT-0148	1,8 мм	600 мл	гравитационный	1,4"	170-200 л/мин	до 1,5 бар

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### 1. УГРОЗА ПОЖАРА ИЛИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ

- Лакокрасочные материалы и растворители являются пожароопасными и легковоспламеняющимися.



*Используйте в хорошо проветриваемых окрасочных камерах. Избегайте источников воспламенения – курения, открытого огня, неполадок с электропроводкой.*

**2. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАСТВОРИТЕЛИ НА ГАЛОГЕНИЗИРОВАННОМ УГЛЕВОДОРОДЕ (т.е. ТРИХЛОРИД, ЭТИЛ, т.п.),** которые могут вступать в химическую реакцию с алюминиевыми или цинковыми частями, что может привести к взрыву. Убедитесь, что все лакокрасочные материалы и растворители являются химически совместимыми с алюминиевыми и цинковыми частями.

- Во избежание риска статического воспламенения необходимо обеспечить **ЗАЗЕМЛЕНИЕ** для распыляющего оборудования и предметов окраски.



*Для аварийной остановки и предотвращения ненамеренного начала работы, рекомендуется установить воздушный клапан в непосредственной близости от краскопульта для остановки подачи воздуха.*



### 4. ОПАСНОСТЬ ПРИ РАСПЫЛЕНИИ МАТЕРИАЛОВ В ПРОЦЕССЕ НАНЕСЕНИЯ ПОКРЫТИЯ

- Токсичные пары, которые возникают при распылении определенных материалов могут приводить к интоксикации и серьезному вреду здоровью.



*Используйте краскопульт в хорошо вентилируемых помещениях. Всегда надевайте защитные очки, перчатки, респиратор, т.п., для предотвращения воздействия токсичных паров, растворителей и краски, которые могут попадать на кожу, в глаза или дыхательные пути.*



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. **НИКОГДА** не направляйте краскораспылитель в сторону человека.
2. **НИКОГДА** не превышайте максимальное безопасное давление оборудования.
3. **ВСЕГДА** спускайте давление воздуха и жидкости перед чисткой, разборкой или обслуживанием.

## ПРОЧИЕ РИСКИ

1. **НИКОГДА** не модифицируйте данный продукт для использования не по назначению.
2. **НИКОГДА** не входите в зону работы автоматизированных устройств, поршневых механизмов, конвейеров, т.п., кроме тех случаев, когда оборудование выключено.
3. **НИКОГДА** не распыляйте пищевые продукты или химикаты при помощи краскопульта.
4. В случае возникновения неполадок, немедленно остановите работу и выясните причины. Никогда не возобновляйте работу до тех пор, пока не выясните причины неполадок и не устраните их.

## УСТАНОВКА

*Важно! Краскопульт может быть использован только специально обученными операторами. Убедитесь, что краскопульт не был поврежден в процессе транспортировки. В краскопульт должен подаваться только чистый, сухой воздух.*

1. Прочно присоедините воздушный шланг к переходнику.
2. Присоедините бачок к пистолету.
3. Промойте форсунку пистолета подходящим растворителем.
4. Налейте краску в бачок, проверьте распыление и отрегулируйте выход жидкости согласно ширины предмета окрашивания.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отключите подачу воздуха и окрашивающих материалов и спустите давление в пистолете перед началом разборки, чистки или обслуживания.
- При разборке краскопульта не прикасайтесь к острым частям.
- Не разбирайте краскопульт без соответствующих знаний и подготовки

1. Слейте оставшуюся краску, затем прочистите каналы для краски и бачок. Распылите небольшое количество растворителя для очистки каналов для краски. Неполная очистка может привести к появлению твердых частиц. Тщательно удалите остатки двухкомпонентной краски после использования.
2. Очистите прочие секции щеткой, смоченной в растворителе и протрите салфеткой.
3. Очистите каналы для краски перед разборкой. Используйте накидной гаечный ключ, рожковый гаечный ключ или другой ключ для того, чтобы снять форсунку.
4. Снимите форсунку, иглу разберите регулировочные гайки иглы для очистки сальников.
5. При сборке не перетягивайте регулировочные гайки иглы и форсунку, перетягивание может привести к протеканию жидкостей или воздуха. В случае обнаружения протекания - отпустите или подтяните уплотнения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не используйте неоригинальные запасные части, используйте только запчасти ITERTOOL.
- Ни в коем случае не повредите отверстия на воздушном фильтре, форсунке, иглу.

## КАК РАБОТАТЬ С КРАСКОПУЛЬТОМ

- Рекомендуемое давление до 3 бар.
- Вязкость краски может различаться в зависимости от свойств краски и условий окрашивания.
- Старайтесь использовать минимальный расход краски, при этом работа не должна быть затруднена и выход краски должен быть равномерный. Это способствует лучшему покрытию с хорошим распылением.
- Используйте минимально возможное расстояние от краскопульта до окрашиваемой поверхности в пределах 100-250 мм.
- В процессе работы краскопульт необходимо держать перпендикулярно поверхности. Перемещать краскопульт следует по прямой горизонтальной линии. Дугообразное движение приводит к неравномерному покрытию.

## РЕШЕНИЕ ВОЗНИКАЮЩИХ ПРОБЛЕМ

Распыление	Проблемы	Решение
<i>Пульсация</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Воздух поступает между форсункой и конусом краскопульта</li> <li>2. Воздух всасывается от сальника иглы</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Снимите форсунку и прочистите место соединения. Если форсунка повреждена, замените ее</li> <li>2. Затяните сальник иглы</li> </ol>
<i>Нанесение в виде полумесяца</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Краска скапливается на отверстиях для выхода воздуха и частично перекрывает отверстия на выступах форсунки.</li> <li>2. Давление воздуха на обоих выступах форсунки разное</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочистите отверстия выступов форсунки. Не используйте для этого металлические предметы</li> </ol>
<i>Нанесение с наклоном</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Краска скапливается на отверстиях для выхода воздуха частично перекрывает отверстия на выступах форсунки или на центральном отверстии выхода для воздуха.</li> <li>2. Шатающаяся игла</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Необходима прочистка. Если есть повреждения, замените форсунку.</li> <li>2. Снимите иглу и прочистите место ее крепления</li> </ol>
<i>Перераспыл</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком низкая вязкость жидкости</li> <li>2. Слишком высокий выход жидкости</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Добавьте нерастворенной жидкости для увеличения вязкости</li> <li>2. Отрегулируйте расход жидкости на краскопульте</li> </ol>
<i>Нанесение краски ближе к центру распыления</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Слишком густая жидкость</li> <li>2. Слишком слабый выход жидкости</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите вязкость</li> <li>2. Отрегулируйте выход жидкости из краскопульта</li> </ol>
<i>Брызгание</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Форсунка и игла установлены не должным образом</li> <li>2. Краска скапливается внутри</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Прочистите или замените форсунку и иглу</li> <li>2. Замените иглу или форсунку. Прочистите воздушный клапан</li> </ol>



**INTERTOOL.ua**

инструмент в каждый дом

**STORM**